

ОБЩЕСТВО ДРАМАТИЧЕСКИХЪ АРТИСТОВЪ ПОДЪ ДИРЕКЦІЕЮ АНАСТАЗІЯ ТРАШНО.

во ВТОРНИКЪ 4 {16} Декабря 1873 года.

БЕНЕФИСЪ Г. ОСИПА РЫБАЦКАГО

ДИРЕКТОРА ОПЕРЕТТЫ,

БОЛТУНЫ

[LES BAVARDS]

Комическая Опера въ 2-хъ дѣйствіяхъ, Оффенбаха.

Инезъ	Г-жа Мицинская.	Переплетчикъ	Г-нъ Богушевскій.
Беатриксъ, тетка ея	Г-жа Пазовская.	Портной	Г-жа Квятковская.
Сарменто, дядя	Г-нъ Эйбель.	Мясникъ	Г-нъ Морозовичъ.
Роляндъ	Г-жа Войцѣховская.	Столяръ	Г-жа Борткевичъ.
Кристоваль, алькадъ	Г-нъ Ейде.	Шорникъ	Г-нъ Наварскій.
Торрибіо, его помощникъ	Г-нъ Сохачевскій.	Торговецъ	Г-нъ Шимборскій.
Донъ Табакаліо	Г-жа Краевская.	Ювелиръ	Г-нъ Ясенскій.
Донъ Кочобрико	Г-жа Эйбель.	Певарь	Г-нъ Коссаковскій.
Донъ Подешва	Г-жа Шимборская.	Обойщикъ	Г-нъ Урбанскій.
Донъ Плястерилло	Г-жа Плачковская.	Шапочникъ	Г-нъ Быстржинскій.
Донна Кошулина	Г-жа Вольская.	Педро, слуга	Г-нъ Рыгеръ.
Прянишникъ	Г-нъ Ригеръ.		

ТОЛЬКО ОДНО СЛОВО

Комедія въ 1-мъ дѣйствіи соч. Лянгера, пер. съ немѣцкаго.

Князь Кауницъ	Г-нъ Трашно.	Г-жа Обердентъ	Г-жа Войцѣховская.
Соломонъ Оппенгеймеръ	Г-нъ Феликсъвичъ.	Иванъ, братъ ея	Г-нъ Морозовичъ.
Дангельгаммеръ	Г-нъ Ейде.	Лифлеръ, камердинеръ	Г-нъ Наварскій.
Натали, его дочь	Г-жа Зимаертъ.	Вансъ	Г-нъ Брунеръ.
Г-нъ Обердентъ, поварь	Г-нъ Ясенскій.	Слуги.	

АВТОРЪ ВЪ ЗАМѢЩАТЕЛЬСТВѢ

Комедія въ 1-мъ дѣйствіи, Дзиковскаго.

Эдуардъ Доленга	Г-нъ Трашно.
Нарцизъ, его другъ	Г-нъ Кремскій.
Клотильда, жена Эдуарда	Г-жа Сохачевская.

Между дѣйствіями съиграетъ на сценѣ съ акомпаніаментомъ оркестра Г. Левандовичъ большую фантазію (Grand Fantasie) Аполинарія Контскаго.

ЦѢНА МѢСТАМЪ ОБЫКНОВЕННАЯ.

Билеты можно получать съ 10 часовъ утра до 1 часу по полудни, и съ 3 часовъ до начала представленія въ театральнѣй кассѣ.

Начало въ 7 часовъ вечера.

Za pozwoleniem Zwierzchności.

TOWARZYSTWO ARTYSTÓW DRAMATYCZNYCH POD DYREKCJĄ ANASTAZEGO TRAPSZO.

we WTOREK dnia 4 (16) Grudnia 1873 roku.

BENEFIS P. JÓZEFA RYBACKIEGO

DYREKTORA OPERETEK,

G A D U Ł Y

[LES BAVARDS]

Opera komiczna w 2-ch aktach, Offenbacha

Inez	—	—	—	—	Pani Micińska.	Introligator	—	—	—	Pan Boguszewski.
Beatrix, jój ciotka	—	—	—	—	Pani Pazowska.	Krawiec	—	—	—	P-ni Kwiatkowska.
Sarmiento, jój wuj	—	—	—	—	Pan Eibel.	Rzeźnik	—	—	—	Pan Morozowicz.
Roland	—	—	—	—	P-na Wojciechowska	Stolarz	—	—	—	Panna Bortkiewicz.
Cristobal, alkad	—	—	—	—	Pan Jejde.	Rymarz	—	—	—	Pan Nawarski.
Torribio, jój pomocnik	—	—	—	—	Pan Sochaczewski.	Kramarz	—	—	—	Pan Szymborski.
Don Tabacalio	—	—	—	—	Panna Krajewska.	Jubiler	—	—	—	Pan Jasiński.
Don Koczobriko	—	—	—	—	Pani Eibel.	Piekarz	—	—	—	Pan Kossakowski.
Don Podeszwa	—	—	—	—	Pani Szymborska.	Tapicer	—	—	—	Pan Urbański.
Don Plasterillo	—	—	—	—	Panna Pączkowska.	Kapelusznik	—	—	—	Pan Bystrzyński.
Donna Koszulina	—	—	—	—	Panna Wolska.	Pedro, służący	—	—	—	Pan Riegier.
Piernikarz	—	—	—	—	Pan Riegier.					

TYLKO JEDNO SŁOWO

Komedja w 1-ym akcie, z niemieckiego, Langera, tłum. J. W. C.

Książę Kaunitz	-	-	-	-	Pan Trapszo.	Pani Auberdin	-	-	-	P-na Wojciechowska
Salomon Oppenheim	-	-	-	-	Pan Feliksiewicz.	Janek, jój brat	-	-	-	Pan Morozowicz.
Langelhamer	-	-	-	-	Pan Jejde.	Lafleur, kamerdyner	-	-	-	Pan Nawarski.
Natalja, jój córka	-	-	-	-	Pani Zimajer.	Waps	-	-	-	Pan Bruner.
Pan Auberdin, kucharz	-	-	-	-	Pan Jasiński.	Służba.				

AUTOR W KŁOPOCIE

Komedja w 1-ym akcie, p. Dzikowskiego.

Edward Dolega	-	-	-	-	Pan Trapszo.
Narczyz, przyjaciel Dolegi	-	-	-	-	Pan Kremski.
Klotylda, żona Edwarda	-	-	-	-	Pani Sochaczewska.

Między aktami odegra na scenie przy akompaniamencie orkiestry P. Lewandowicz wielką fantazję (Grand Fantasie) Apol. Kontskiego.

C E N A M I E J S C Z W Y C Z A J N A.

Biletów dostać można w kassie teatralnej od godziny 10 rano do 1 po południu, i od 3 do rozpoczęcia przedstawienia.

Początek o godzinie 7-mej wieczorem.